



*Consolato Generale d'Italia*

*Osaka*

## **OUTLINE FOR FAMILY VISA APPLICATION**

### **家族ビザ申請要綱**

#### **Jurisdictional area • 管轄地域**

This Consulate General covers: Aichi, Ehime, Fukui, Fukuoka, Gifu, Hiroshima, Hyogo, Ishikawa, Kagawa, Kagoshima, Kochi, Kumamoto, Kyoto, Mie, Miyazaki, Nagasaki, Nara, Oita, Okayama, Okinawa, Osaka, Saga, Shiga, Shimane, Tokushima, Tottori, Toyama, Wakayama, Yamaguchi

当館の管轄地域は以下の府県です：愛知、愛媛、福井、福岡、岐阜、広島、兵庫、石川、香川、鹿児島、高知、熊本、京都、三重、宮崎、長崎、奈良、大分、岡山、沖縄、大阪、佐賀、滋賀、島根、徳島、鳥取、富山、和歌山、山口

#### **Qualification • 申請資格**

Applicant, resident in our jurisdiction, who obtained a family authorization (“Nulla Osta”) from the Italian Immigration Office (“Sportello Unico per l’Immigrazione = SUI”) and desires to live in Italy on family status.

The authorization should be requested by the main Visa holder to the Italian Immigration Office through a proxy. Any Italian / non Italian legally resident in Italy could be a proxy if delegated by you with an attorney letter. The form of the attorney letter is available in “Forms” (title: Power of attorney for request of the authorization for dependents) and your signature on this letter should be authenticated by this Consulate Office or by the Japanese local notary office.

Once notified by your proxy that you’ve got the authorization for your family, please confirm if the authorization has been sent correctly to this Italian Consulate General, calling (14:30 – 16:30 only: 06-4706-5824) or e-mailing (visti.osaka@esteri.it). Attention! This Consulate General can not accept your Visa application before receiving the abovementioned authorization.

当館の管轄地に居住し、事前にイタリアの移民統合事務局 (“Sportello Unico per l’Immigrazione = SUI”) から家族帯同許可 (“Nulla Osta”) を取得し、イタリアに家族資格で滞在することを希望する者。

許可の申請は主ビザ保持者が代理人を介して移民統合事務局に提出します。イタリアに居住するイタリア国籍保有者またはイタリアに合法的に居住する非イタリア国

籍保有者ならだれでも代理人になることができます。代理人に対しては委任状を用意する必要があります。委任状のフォームは『各種フォーム』よりダウンロードすることができます（『家族帯同許可を申請するための委任状』）。この委任状にする署名は当館または最寄りの公証役場で証明してもらう必要があります。

代理人から許可が下りた旨の連絡をうけたら、当館に許可が入電済みであることを電話（14:30-16:30 only: 06-4706-5824）か電子メール（[visti.osaka@esteri.it](mailto:visti.osaka@esteri.it)）でご確認ください。未入電の場合、ビザの申請は受理されませんのでご注意ください。

## **Necessary documents ・ 必要書類**

- (1) Visa application form TYPE D NATIONAL VISA (Form available in “Forms”)  
長期（91 日以上）D タイプの所定のビザ申請書（記入はローマ字で）
- (2) 1 color photo (white background 35 x 45 mm taken within last 6 months) attached on the Application form  
カラー証明写真（35 x 45 mm、背景は白、6 か月以内の撮影）1 枚——申請用紙に貼付のこと
- (3) Passport valid for at least 3 months after visa expiry date and at least with 2 blank pages, and its copy  
パスポート（ビザ失効日より3ヶ月以上の有効期間と未使用のページが2ページ以上残っているもの）とそのコピー
- (4) - Residence certificate issued in 1 week for Japanese applicant  
- Japanese residence card and its copy (both sides) for non-Japanese applicant  
- 日本国籍保有者：発行後1週間以内の住民票  
- 日本以外の国籍の保有者：在留カードとその両面のコピー
- (5) Application fee - NO CREDIT CARD (Cash only in Yen)  
申請料（現金にてお支払いください）
- (6) Regular size ordinary envelope with Yen 575 postage attached  
普通定型封筒に575円分の切手を貼ったもの

## **For spouse ・ 配偶者の場合**

If you're Japanese citizen, you need to present an apostilled Family register. If you're non Japanese citizen, Marriage certificate issued by the authorities of the traveler's nation, legalized with Apostille and with translation in Italian language authenticated by the Italian Embassy in her/his country. (A simple family certificate in English issued by your country's Embassy in Japan could be accepted without apostille nor translation in Italian language.)

申請者が日本国籍の場合は、戸籍謄本にアポストイル証明をつけたものをご用意ください。非日本国籍の場合は、母国の政府が発行したアポストイル証明付き婚姻証明書（母国

にあるイタリア大使館による翻訳証明付きイタリア語訳が添付されたもの)、あるいは申請者の国の駐日大使館が発行した英文家族証明書(アポスティル証明もイタリア語訳も不要)をご用意ください。

## **For under 18 applicants · 18歳未満の申請者の場合**

The Visa application for under 18 years old traveler should be presented by her/his parent(s). Only the presence of the parent(s) is required.

18歳未満の渡航者のビザ申請は親権者がおこないます。来館が困難であれば本人の来館は不要です。親権者のみご来館ください。

For under 18 years old traveler, the application form should be signed by both parents and they are requested to present following two documents:

- 1) Consent by parent(s) who will not travel together, produced in a local Notary Office with Apostille (Form available in "Forms");
- 2) Birth certificate issued by the authorities of the traveler's nation, legalized with Apostille and with translation in Italian language authenticated by the Italian Embassy in her/his country. (A simple family certificate in English issued by your country's Embassy in Japan could be accepted without apostille nor translation in Italian language.)

18歳未満の渡航者のビザ申請の場合、申請用紙には両親がサインをしてください。また、以下の2点の書類が必要となります。

- 1) 同行しない親権者の同意書(当館所定のフォームを使用し、公証役場において作成し、さらに日本国外務省のアポスティル証明をつけたもの)
- 2) 申請者が日本国籍の場合は、戸籍謄本にアポスティル証明をつけたものをご用意ください。非日本国籍の場合は、母国の政府が発行したアポスティル証明付き出生証明書(母国にあるイタリア大使館による翻訳証明付きイタリア語訳が添付されたもの)、あるいは申請者の国の駐日大使館が発行した英文家族証明書(アポスティル証明もイタリア語訳も不要)。

## **Attention · 注意事項**

- For Visa application, it is necessary to get an appointment.  
ビザ申請は予約制です。
- The application should be presented not later than 3 weeks prior to the planned departure date.  
申請は出発予定日の3週間前までにおこなってください。
- The documentation should be original and without translation in Italian language if not specified differently.  
「コピー」または「コピー可」の記載がないかぎり、原本が必要です。特に指定がないかぎり翻訳の必要はありません。
- Additional documents could be requested.  
追加書類を求められる場合があります。

- **Incomplete documentation will not be accepted.**  
必要書類がそろっていない場合、申請は受理されません。
- **There is no guarantee for Visa issuing even if the documentation is complete.**  
申請が受理されても、ビザが発給されない場合があります。